



Alsónémedi Polgármesteri Hivatala

2351 Alsónémedi, Fő út 58.

Tel: 29/337-101, fax: 29/337-250

alsonemedi@upcmail.hu, www.alsonemedi.hu

Szám: 133- /2014.

ELŐTERJESZTÉS

Készült: A Képviselő-testület **2014. április 29-i** ülésére

Tárgy: **A Lengyelországi Pelplinbe utazás és vendégfogadás**

Előterjesztő: Vincze József polgármester.

Ellenjegyezte: Dr. Percze Tünde jegyző

Melléklet: 1 db kérelem

Tárgyalás: nyilvános ülés

zárt ülése



Elfogadás: egyszerű többség

minősített többség



Tisztelt Képviselő-testület!

A lengyelországi Pelplin település kulturális intézetének Európa a polgárokért pályázatán együttműködő partnerként veszünk részt. A pályázati program egy olyan 10 napos - július 7-17-ig tartó – testvér települési találkozó lesz, melyen az olaszországi Colletortóból 32 fő, Alsónémediről és egy litván településről 25-25 fő vesz majd részt.

A tervezett programot csatoljuk.

A magyarok és a lengyelek kapcsolata igen erős volt a történelem folyamán, egészen az Árpád-kortól napjainkig. A szoros kapcsolatokat egy mondás is megerősíti: Lengyel, magyar – két jó barát, együtt harcol, s issza borát.

"Magyarország és Lengyelország két örökéletű tölgy, melyek külön törzset növesztettek, de gyökereik a föld alatt messze futnak, összekapcsolódtak és láthatatlanul egybefonódtak. Ezért egyiknek léte és erőteljessége a másik életének és egészségének feltétele." Stanisław Worcell (1849)

A magyarországi lengyelség – egyúttal a lengyel és magyar nemzet – történetének legjelentősebb és legfényesebb fejezetei közé tartozik a 1848–49-es forradalom és szabadságharc, amelyben Bem József és Henryk Dembiński tábornokkal az élen több ezer lengyel tiszt és katonája vett részt.

2006. március 24-én a lengyelek és magyarok közötti sok évszázados szoros barátság szellemében tartott nagyszabású rendezvényen Lech Kaczyński lengyel és Sólyom László magyar államfő Győrben a Bem József téren felavatta az első köztéri Magyar–Lengyel Barátság Emlékművet.

A két ország kapcsolatai továbbra is jók, egymás iránt számos esetben fejezték ki szolidaritásukat.

A magyar Országgyűlés, március 23-át a magyar–lengyel barátság napjává nyilvánította.

Úgy gondoljuk, hogy a közös történelmi múlt is indokolja ennek a kapcsolatnak az erősítését, mely a jövőben akár cserediák programmal, kulturális, oktatási együttműködéssel is folytatódhat.

Az útiköltségek egy részét - 10-30%-át - a fogadó fél állja, de hogy pontosan mekkora részt, azt csak a program végén látják majd. A legolcsóbb megoldásnak az autóbusszos utazás tűnik. Mivel nem biztos, hogy az önkormányzat részéről kiutazók a teljes programon végig részt tudnak venni, ezért 7 fő az önkormányzati kisbusszal utazna ki, elképzelhető, hogy a delegációnak ez a része már július 13-án hazautazik majd. 16 + 2 fő utaztatására autóbusszt kívánunk bérelni, ehhez több árajánlatot bekértünk, egyelőre csak Egri Lajostól kaptunk választ:

Egri Lajos ajánlata: Buszbérlés 2 sofőrrel: bruttó 621.000 Ft (Autópályadíjjal és napidíjjal)

Résztevők kiválasztása:

A résztvevők közül 11 fő 30 év alatti, 12 fő 31-65 év közötti és 2 fő 65 év feletti kell, hogy legyen.

Ahogy a mellékelt program is mutatja, prezentációval, bemutatóval, tánc- és énektanítással is készülnünk kell, hogy településünket, országunkat, kultúránkat be tudjuk mutatni a többi résztvevő országnak. Ezért a résztvevők kiválasztásánál - főleg a fiatalok esetében - fontos szempont, hogy meg tudjanak tartani egy ilyen bemutatkozó műsort. Szintén fontos szempont az ő esetükben az angol nyelvismeret is.

Úgy gondoljuk, hogy ez az utazás jó alkalom arra, hogy elismerjük azoknak a munkáját, akik tesznek valamit a közösségért. Egy ilyen program egyrészt jutalom, másrészt közösségépítő szerepe is van.

A fiatalok, az idősek és az önkormányzat - beleértve az iskola, az óvoda és a művelődési ház képviselőit is - delegáltjainak útiköltségét önkormányzati költségvetésből, illetve az EU pályázati keretből kívánjuk finanszírozni.

A pelplini kulturális intézet szervezésében augusztus 4-9-e között egy 50 fős csoport látogat Budapestre. Augusztus 7-én délelőtt Ócsára, délután Alsónémedire jön majd a csoport. Szeretnénk őket egy ebéddel megvendégszolgálni, bemutatni nekik a települést és este egy zenés programot szervezni számukra. Ezen a napon alkalmunk lesz viszonzni az ő vendéglátásukat is.

Kérem, hogy mind a pelplini utazás, mind a pelplini csoport alsónémedi vendéglátása költségeinek finanszírozását vállalja a Képviselő-testület.

Határozati javaslat

.../2014.(IV.29.) önkormányzati határozat

Alsónémedi Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2014. július 7-17. között Pelplinben (Lengyelország) megrendezésre kerülő testvérvárosi találkozón Alsónémedi képviselőtestületében részt vevő 25 fős delegáció útiköltségének, reprezentációs és egyéb költségek, valamint a lengyel csoport augusztus 7-i vendéglátásának fedezésére 1.000.000 Ft-ot biztosít az általános tartalék terhére.

Határidő: 2014. július 7.

Felelős: Polgármester

Kapja: pü. csop. vezető

Alsónémedi, 2014. április 17.

Vincze József
polgármester

A határozati javaslat törvényes!

Dr. Percze Tünde
jegyző

| | |
|---------------------------------|--|
| Július 7. Hétfő | Érkezés, vendégek üdvözlése, elszállásolás családoknál |
| Július 8. Kedd | 10.00 A projekt bemutatása. Hivatalos találkozó a városvezetéssel. 12.00 A Katedrális és az Egyházmegyei Múzeum megtekintése 13.00 Ebéd és szabad program 16.00 Középkori műhelymunka 2 csoportban: - Műhelymunka a Középkori Scriptoriumban - Középkori lovagi torna 19.30 Vacsora |
| Július 9. Szerda | 10.00 Utazás Gniew-ba, a kastély megtekintése. Lengyel huszárok bemutatója 14.30 Ebéd a kastély éttermében, visszautazás Pelplinbe 19.00 Koncert a Katedrálisban - Klasszikus zenei nemzetközi fesztivál 20.30 Vacsora |
| Július 10. csütörtök | 9.30 Az Egyházmegyei Könyvtár megtekintése. Kéziratok és antikvitások kiállítása Kávészünet 11.30 séta a II. János Pál dombra 13.30 Ebéd 16.30 Műhelymunka és megbeszélés az EU-s programokkal kapcsolatos tapasztalatokról. Prezentációk és bemutatók az EU-s projektekről. 19.00 Tábortűz, esti party |
| Július 11. Péntek | 10.00 Kirándulás Gdanskba. - Westerplatte - ahol a II. világháború elkezdődött - PGE Aréna és óváros 14.00 Ebéd Vásárlás, tengerpart. Vissza Pelplinbe |
| Július 12. Szombat | 11.00 Találkozó a Kulturális Központban, prezentáció az EU-s támogatásból megvalósuló programokról 12.30 Kávészünet 14.30 Ebéd, szabadidő 19.00 Vacsora |
| Július 13. Vasárnap | Szent mise a Katedrálisban Ebéd és vacsora a vendéglátó családoknál A hotelben elszállásolt vendégeknek séta a tóhoz |
| Július 14. Hétfő | 10.00 "Nemzetközi Nap" - Minden csoport bemutatja az országát, városát. Információs és promóciós anyagok bemutatása, nyomtatott vagy multimédiás prezentációk. Bemutató, tánc és énektanítás. 13.30 Ebéd 16.30 Foci és egyéb sportolási lehetőségek 19.00 Vacsora, szabadidő |
| Július 15. Kedd | 9.30 Kirándulás Tczew-ba 10.30 Hivatalos találkozó a kerület vezetésével 11.00 Kávészünet 11.30 Művészetek Múzeuma. Séta a városközpontban és a sétányon a Visztuláig 16.00 Visszautazás Pelplinbe, ebéd 18.30 Találkozó a Kulturális Központban - műhelymunka, beszélgetés az oktatásról, többnyelvűségről Vita - jövőbeni együttműködési lehetőségek, új ötletek, vélemények megosztása 20.00 Vacsora |
| Július 16. Szerda | 9.30 Kirándulás a középkori településre Owidz-ba. 14.00 Vissza Pelplinbe, ebéd 17.00 Értékelés a Kulturális Központban 19.00 Búcsúest |
| Július 17. Csütörtök | A résztvevők hazautazása |

